

The logo for Friends of the Columbia Gorge, featuring a green square with a white outline of a mountain range at the top and the text "FRIENDS OF THE COLUMBIA GORGE" in white, bold, sans-serif font below it.

FRIENDS OF THE
COLUMBIA
GORGE

LUGAR. GENTE. IMPACTO.

PROTEGER LO QUE AMAMOS

INFORME ANUAL

2024-2025

PASAR EL TESTIGO: TRANSICIÓN DE LIDERAZGO EN FRIENDS OF THE COLUMBIA GORGE

Comencé mi trabajo como director ejecutivo de Friends of the Columbia Gorge a los 35 años, en agosto de 1998. En ese momento, había seis empleados, acababan de retirar la máquina de escribir de la recepción y me entregaron una pila de disquetes con archivos importantes, ya que aún no se confiaba en las computadoras.

Veintisiete años después, muchas cosas han cambiado, en su mayoría para mejor, y este informe anual cierra el círculo para mí, ya que el año que viene me jubilaré y pasaré el testigo a un nuevo líder. Hemos publicado la descripción del puesto y esperamos contratar al próximo director ejecutivo de la organización a principios de 2026. Eso le dará a mi sucesor mucho tiempo para la transición conmigo, y estaré a su disposición hasta junio de 2026.

Me enorgullece que, a lo largo de casi tres décadas de mi mandato, Friends of the Columbia Gorge se haya convertido en una de las organizaciones conservacionistas más respetadas y eficaces del noroeste del Pacífico. Hemos detenido importantes amenazas de desarrollo, hemos ayudado a eliminar presas que mataban al salmón y centrales de carbón que generaban smog, y hemos comprado y protegido algunos de los paisajes más significativos del Columbia Gorge.

Uno de los aspectos culturales más importantes de Friends of the Columbia Gorge ha sido la transparencia y la continuidad. Una forma de transparencia ha sido la franqueza a la hora de compartir los planes de jubilación. Recientemente, dos altos cargos me comunicaron con dos años de antelación su próxima jubilación, lo que me permitió, en ambos casos, contratar a sus sustitutos mucho antes de que se jubilaran y garantizar una transición fluida. Compartí mis intenciones con nuestra junta directiva hace más de un año, durante nuestro proceso de planificación estratégica, para

que la junta tuviera tiempo suficiente para crear un plan de sucesión bien pensado. Lo han hecho con un comité de sucesión formado por miembros de la junta y del personal y con la contratación de una empresa de selección de personal a nivel nacional.

La continuidad consiste en crear un espíritu, una cultura, que trascienda a las personas y permita a la organización seguir creciendo y prosperando. Nuestra presidenta de la junta directiva, Pleschette Fontenet, es un gran ejemplo de esa continuidad. Aunque solo lleva seis años en la junta, ha contribuido a dar forma a la cultura de la organización incorporando a nuevos y enérgicos miembros. Durante los últimos años, los he visto a ellos, así como al nuevo personal, llegar y prosperar, y también he visto a los empleados con más antigüedad ascender a puestos de mayor responsabilidad a medida que reclaman una mayor participación en el futuro de la organización.

Aunque esta noticia puede sorprender a algunos de ustedes, aún quedan ocho meses para que se complete la transición. Espero poder estar en contacto con todos ustedes durante este tiempo, ya que nada de este viaje habría sido posible sin ustedes. Ustedes, nuestros miembros, me han proporcionado esperanza e inspiración y, lo más importante, amor. Les estaré eternamente agradecido.



Kevin Gorman
Director Ejecutivo

MIRANDO ATRÁS: REFLEXIONANDO SOBRE EL IMPACTO DE LOS DONANTES

Al hojear estas páginas, verán cómo sus contribuciones dan vida al Gorge. Cada donación se traduce en resultados que podemos ver y sentir: hábitats restaurados, desarrollos no autorizados rechazados, senderos mejorados, estudiantes inspirados y conexiones entre las personas y la tierra fortalecidas.

Nos acercamos a la cima de nuestra campaña «Comparte la maravilla». A solo 600,000 dólares de alcanzar el objetivo de 6.6 millones de dólares, su apoyo nos está ayudando a alcanzar la cima, lo que nos recuerda lo que una comunidad puede lograr cuando se propone algo audaz.

A lo largo del año, hemos visto cómo su apoyo impulsa momentos reales sobre el terreno: voluntarios plantando robles, estudiantes haciendo senderismo y descubriendo, tortugas autóctonas recuperando sus estanques y comunidades dando un paso al frente para proteger los lugares que aman. Detrás de cada hito están los rostros, la dedicación y la energía de esta comunidad de donantes.

Es un honor para mí dirigir este trabajo junto a ustedes. Gracias por su confianza, generosidad y fe en el Gorge y en Friends.

Con gratitud,



Lori Warner
Directora de Filantropía

CONECTANDO A LAS PERSONAS Y LOS LUGARES A TRAVÉS DE PROGRAMAS AL AIRE LIBRE

En 2025, ofrecimos 24 excursiones guiadas dirigidas por personal, miembros de la junta directiva, voluntarios y socios de la comunidad. Desde caminatas clásicas hasta formas creativas de conectarse con la naturaleza, nuestras excursiones brindaron oportunidades para que las personas experimentaran el sentido de pertenencia a través del movimiento, la atención plena, la cultura y la curiosidad.

Esta primavera, nos asociamos con Geoff Babb, creador de AdvenChair, para organizar dos caminatas accesibles que abrieron nuevas oportunidades para explorar el Cañón. Los participantes disfrutaron de excursiones para observar aves y flores silvestres en Catherine Creek y Steigerwald, lo que demostró cómo la accesibilidad fortalece las conexiones tanto con la naturaleza como con la comunidad.

Otro aspecto destacado ha sido nuestra creciente colaboración con People of Color Outdoors PDX (POCO). A finales de 2025, habremos coorganizado seis salidas, entre las que se incluyen caminatas, paseos en bicicleta y sesiones de diario de la naturaleza. A través de esta colaboración, hemos conectado con muchos nuevos miembros de la comunidad que quizá no se hubieran unido antes a una salida de Friends.

Estas experiencias están creando recuerdos imborrables, conexiones significativas con el Gorge y fomentando una comunidad al aire libre más inclusiva que celebra y refleja la diversidad de quienes aman este lugar tan especial.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

Las salidas del próximo año se basarán en este espíritu de conexión, reuniendo a caras nuevas y conocidas para explorar, reflexionar y experimentar el Gorge de formas novedosas.

Un agradecimiento especial a los voluntarios y socios comunitarios que lideran, guían y comparten su amor por el cañón. Su entusiasmo convierte cada salida en algo inolvidable.



EXPLORANDO EL GORGE JUNTOS:

Su apoyo abre el Gorge a cientos de personas a través de caminatas guiadas, aventuras accesibles y programas inclusivos. Cada salida profundiza la conexión con la naturaleza, la comunidad y la maravilla del Gorge.

El miembro de la junta directiva de Friends, Jayson Moorman (arriba a la izquierda), y la directora de programas al aire libre y participación pública, Melissa González (derecha), dirigieron una excursión a Dry Creek Falls con People of Color Outdoors PDX. Foto de Melissa González.

**APRENDIZAJE PRÁCTICO
PARA ESTUDIANTES:**

Su inversión ayudó a educar a 1000 estudiantes, ya fuera en las aulas o en el Gorge, despertando su curiosidad, inspirando el descubrimiento y fomentando una conexión de por vida con la naturaleza.

EXPLORADORES DEL GORGE: INSPIRANDO A LA PRÓXIMA GENERACIÓN DE AVENTUREROS

Este año, el apoyo de la comunidad de Friends dio vida al Gorge para más de 1200 estudiantes a través de programas como Explore the Gorge y The Great Gorge Wahoo. En salidas de varios días, los estudiantes recorrieron senderos, investigaron la vida silvestre y experimentaron el Gorge de primera mano. La curiosidad se convirtió en descubrimiento, las preguntas despertaron el aprendizaje y estos jóvenes exploradores se llevaron el Gorge a casa con ellos mucho después de sus visitas.

Más allá de los programas de campo, nuestro equipo educativo se conectó con compañeros de todo el país en la Conferencia de Liderazgo K-12 de Feather River Land Trust, trayendo nuevas ideas para mejorar el aprendizaje de los estudiantes en el Gorge del Columbia.

También continuamos con nuestra serie de seminarios web “Gorgeous Wildlife” (La hermosa vida silvestre). En “Clawsome Carnivores” (Carnívoros con garras), la bióloga especializada en vida silvestre Jocelyn Akins compartió sus conocimientos sobre la investigación del glotón, Brent Lyles, de la Mountain Lion Foundation, habló sobre la reducción de los conflictos entre humanos y pumas, y la guardabosques de los parques estatales de Oregon, Miranda Mendoza, mostró cómo identificar huellas y excrementos. En “Under the Surface” (Bajo la superficie), el herpetólogo y doctorando de la OSU Christopher Cousins habló sobre la escurridiza salamandra Cascade Torrent, junto con la especialista en educación comunitaria y juvenil de Friends, Kenzie Hammond, que enseñó a los participantes a identificar las salamandras del Gorge.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends seguirá ampliando las oportunidades de participación de los jóvenes, conectando a más estudiantes con el Gorge e inspirando a la próxima generación de guardianes del Gorge a través de experiencias creativas y prácticas.

Entre los socios y ponentes que han hecho posible estos programas se encuentran la escuela St. Andrew Nativity School, las escuelas secundarias Canyon Creek y Jemtegaard, Camas-Washougal Community Chest, la familia Winthrop y Carrie Nobles.

En la estación de supervivencia en la naturaleza, Sima Seumalo, del Johnson Creek Watershed Council, enseña a los estudiantes el arte de encender fuego. Foto de Monique Trevett.

LA PRESIÓN DE FRIENDS, ALIADOS Y EL PÚBLICO SALVA A LA COMISIÓN DEL GORGE DE LA PÉRDIDA DE FINANCIACIÓN

En marzo de 2025, la Comisión del Gorge del Río Columbia, la agencia biestatal responsable de proteger el Área Paisajística Nacional del Gorge del Río Columbia, se enfrentó a la amenaza más grave en 40 años. La Cámara de Diputados del estado de Washington votó inesperadamente a favor de eliminar su financiación, violando un acuerdo legal que exigía contribuciones iguales por parte de Washington y Oregón. De haberse promulgado, esto habría obligado a Oregón a igualar el recorte, lo que habría supuesto el cierre efectivo de la Comisión. Sin ella, el Gorge habría carecido de una supervisión coordinada del uso del suelo, dejando sus paisajes escénicos, su fauna, sus tierras de cultivo y su patrimonio cultural vulnerables a las presiones del desarrollo y la industrialización.

En respuesta, Friends lanzó una campaña pública para oponerse a los recortes movilizándolo a defensores, colaborando con aliados, involucrando a los medios de comunicación y contrarrestando la desinformación difundida por los funcionarios de los condados de Skamania y Wasco. Friends hizo hincapié en que el desmantelamiento de la Comisión desharía décadas de esfuerzos bipartidistas de conservación y expondría al Gorge a un daño irreversible.

La campaña tuvo éxito. Ante la presión pública generalizada, la Legislatura de Washington dio marcha atrás y restableció la mayor parte de la financiación de la Comisión. Aunque el presupuesto final incluía un recorte del 27 %, se evitó la eliminación inicialmente propuesta. Haga clic o toque el código QR para leer nuestro artículo “Mantener la línea: cómo se salvó la Comisión del Gorge”.



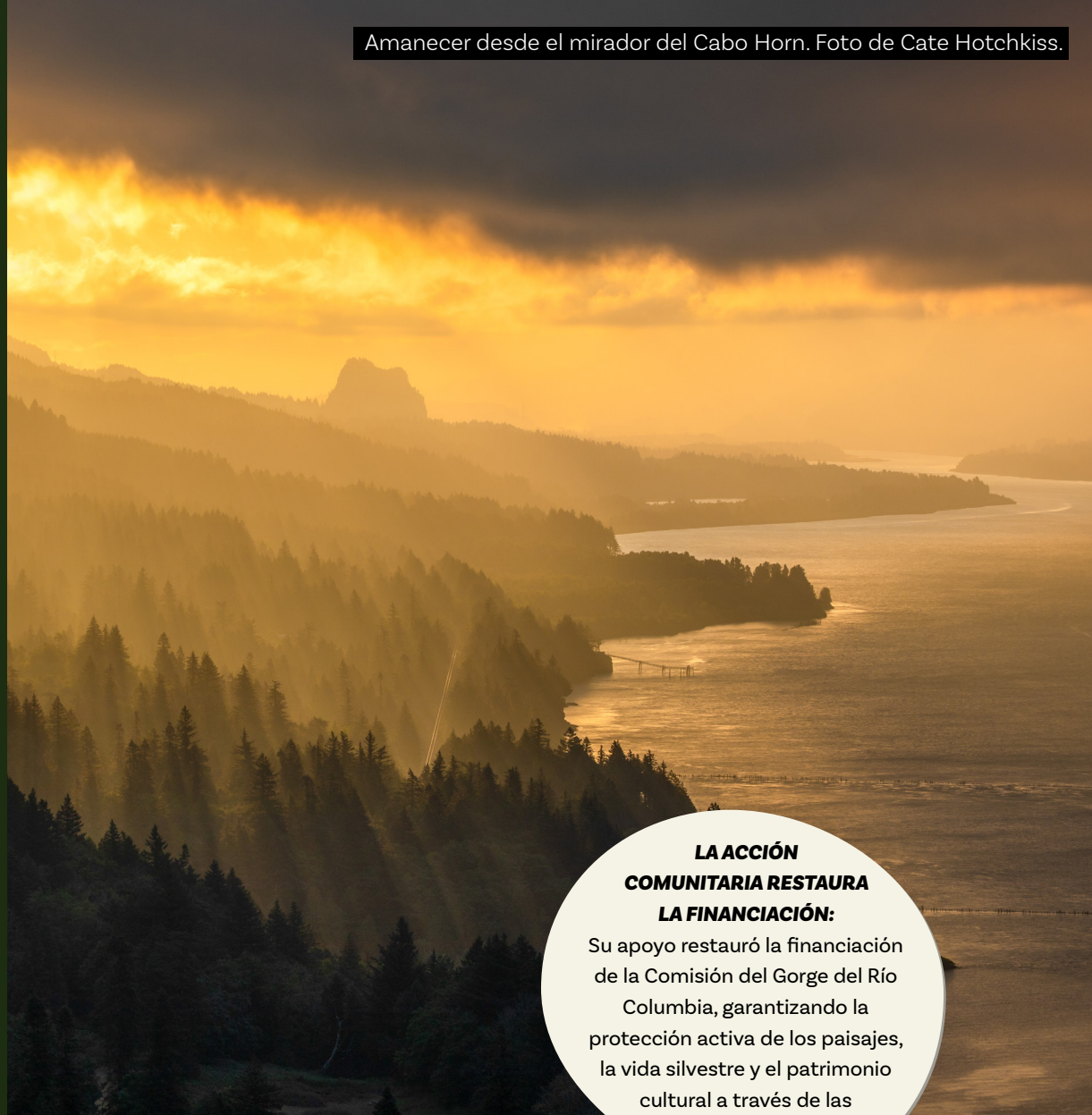
MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends seguirá supervisando las propuestas presupuestarias estatales y colaborando con los legisladores para garantizar que tanto Washington como Oregón mantengan una financiación estable para la Comisión del Gorge del Río Columbia. Asegurar un apoyo constante es esencial para proteger los paisajes, la vida silvestre y los recursos culturales a través de las fronteras estatales.

Gracias a los dedicados defensores, voluntarios y socios que alzaron sus voces, enviaron comentarios e hicieron posible esta victoria popular. Su energía y persistencia influyeron directamente en la revocación de los recortes de financiación y protegieron el Gorge.

LA ACCIÓN COMUNITARIA RESTAURA LA FINANCIACIÓN:

Su apoyo restauró la financiación de la Comisión del Gorge del Río Columbia, garantizando la protección activa de los paisajes, la vida silvestre y el patrimonio cultural a través de las fronteras estatales.



Eagle Creek era una de las zonas del Gorge que habría podido ser vendida si la presión pública no hubiera detenido la venta propuesta. Foto de Thye-Wee Gn.

PROTEGER

LO QUE AMAMOS:

Su apoyo ayudó a bloquear la mayor venta de terrenos públicos en la historia de Estados Unidos, manteniendo el Gorge salvaje, accesible y protegido para que todos puedan disfrutarlo.

LA ACCIÓN POPULAR AYUDA A DETENER LA MAYOR VENTA DE TERRENOS PÚBLICOS DE LA HISTORIA DE ESTADOS UNIDOS

Una disposición del proyecto de ley de reconciliación presupuestaria, también conocido como “Big, Beautiful Bill”, amenazaba con la mayor venta de terrenos públicos de la historia de Estados Unidos, al obligar a vender entre 2,2 y 3,3 millones de acres sin la opinión del público, sin una evaluación medioambiental y sin consultar a las tribus. Aunque los parques nacionales y las áreas silvestres estaban exentos, las áreas paisajísticas nacionales no lo estaban, lo que ponía en grave peligro el Gorge del río Columbia. Más de 22 000 acres, incluyendo lugares muy apreciados como Dog Mountain y Eagle Creek, podrían haber sido vendidos a promotores inmobiliarios o industrias extractivas, causando daños irreversibles a hábitats y áreas recreativas de importancia crítica.

Friends se movilizó rápidamente, asociándose con aliados nacionales en la conservación. Más de 4,000 simpatizantes enviaron comentarios al Congreso y una fuerte campaña en las redes sociales atrajo la atención nacional. En julio, el parlamentario del Senado dictaminó que la disposición violaba las reglas del Senado, bloqueándola efectivamente, pero la presión pública también desempeñó un papel importante al impulsar a los legisladores a revisar el proyecto de ley. Esta victoria popular salvó miles de acres en el Gorge y subrayó el poder de la acción colectiva para defender nuestras tierras públicas.

Haga clic o toque el código QR para ver el video viral de Friends en las redes sociales sobre la venta propuesta, que generó miles de comentarios en línea de todo el país.



MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends seguirá vigilando de cerca las propuestas sobre terrenos federales, abogando por la participación pública, las salvaguardias medioambientales y la protección del. La divulgación estratégica y la creación de coaliciones seguirán siendo herramientas clave para defender estos paisajes durante el próximo año.

Gracias a los dedicados defensores, voluntarios y socios que alzaron sus voces, enviaron comentarios y ayudaron a poner esta amenaza en el punto de mira a nivel nacional. Su energía y persistencia influyeron directamente en la revocación de los recortes de financiación y protegieron los paisajes, la vida silvestre y el patrimonio cultural del Gorge.

FRIENDS DEFENDE EL FONDO DE CONSERVACIÓN DE TIERRAS Y AGUAS, UN PILAR DE LA PROTECCIÓN DEL GORGE

Desde su creación en 1964, el Fondo de Conservación de Tierras y Aguas (LWCF) ha sido uno de los programas más eficaces del país para conservar los terrenos públicos y apoyar proyectos recreativos. En el Gorge, se han invertido más de 76 millones de dólares a través del LWCF, lo que ha contribuido a proteger el Refugio Nacional de Vida Silvestre del Lago Steigerwald, Cabo Horn, Catherine Creek, Dog Mountain y muchos otros lugares emblemáticos. A nivel nacional, el LWCF ha financiado más de 45 000 proyectos.

En 2020, la aprobación de la Ley Great American Outdoors garantizó la financiación completa y permanente del LWCF con 900 millones de dólares anuales. Sin embargo, el presupuesto propuesto por la Administración Trump para 2026 pretendía desviar los fondos del LWCF hacia el mantenimiento diferido y la producción de madera, una medida que fue rechazada en el presupuesto del Congreso tras la fuerte oposición pública, reafirmando el propósito conservacionista del LWCF.

Sin embargo, una reciente orden del Departamento del Interior impuso nuevas restricciones. Otorga a los gobiernos locales poder de veto sobre la venta de terrenos a agencias federales, prohíbe ciertas asociaciones sin fines de lucro y permite a los estados utilizar los fondos del LWCF para comprar terrenos federales, lo que podría obligarlos a “recomprar” terrenos ya protegidos.

Friends está trabajando con aliados en el Congreso y la Coalición del Fondo de Conservación de Tierras y Aguas para oponerse a estos cambios y garantizar que el LWCF siga centrándose en ampliar el acceso público, conservar el hábitat y proteger el Gorge y las tierras públicas de todo el país.

Haga clic o toque el código QR para obtener más información.



MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends trabajará con aliados del Congreso y socios conservacionistas para defender el LWCF y garantizar que sus fondos protejan el hábitat, amplíen el acceso público y preserven el Gorge del Columbia para las generaciones venideras.

Gracias a los numerosos simpatizantes que escribieron cartas, hicieron llamadas y pidieron a sus representantes electos que protegieran el Fondo para la Conservación de la Tierra y el Agua. Su apoyo ayudó a amplificar la voz del Gorge en Washington, D.C. También agradecemos a la Coalición del Fondo para la Conservación de la Tierra y el Agua por apoyar el viaje de Friends a D.C., lo que permitió a nuestro equipo reunirse directamente con los legisladores y defender la misión de conservación del LWCF.

PROTEGER LAS TIERRAS PÚBLICAS, PRESERVAR EL GORGE:

Su apoyo defiende el Fondo de Conservación de Tierras y Aguas, la herramienta más eficaz del país para ampliar las tierras públicas y el acceso a las actividades recreativas.



Los 2,5 millones de dólares de financiación del LWCF ayudaron al Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos a crear el Refugio Nacional de Vida Silvestre del Lago Steigerwald mediante la adquisición de seis parcelas. Foto de Kate Green.

EL TRABAJO POLÍTICO

PROTEGE EL GORGE:

Su inversión impulsa políticas que protegen el esparcimiento, fortalecen la planificación del uso del suelo y abordan los desafíos de la calidad del aire. Estas acciones mantienen la resiliencia de las tierras y las comunidades del Gorge.

La nueva ley de inmunidad recreativa de Oregón protege a los propietarios privados que abren sus tierras para uso público, como Mosier Plateau, de cualquier responsabilidad en caso de que los visitantes sufran lesiones. Foto de Cate Hotchkiss.

LAS VICTORIAS LEGISLATIVAS EN SALEM Y OLYMPIA REFUERZAN LA CONSERVACIÓN Y EL ESPARCIMIENTO

Durante las sesiones legislativas de 2025, el personal de Friends se reunió con los legisladores para promover prioridades clave en materia de conservación, incluida la nueva ley de inmunidad recreativa de Oregón, que protege a los gobiernos locales y a los propietarios privados —como Friends en Mosier Plateau— de la responsabilidad civil cuando abren terrenos para el esparcimiento público.

Friends abogó por la financiación de la Comisión del Gorge del Río Columbia tanto en Oregón como en Washington. Tras el recorte de Washington al presupuesto de la Comisión, Friends se reunió con los legisladores de Oregón para garantizar que no se produjeran más recortes al presupuesto de la Comisión más allá de igualar el recorte realizado por Washington.

Friends continuó su participación en la coalición Stand Up to Factory Farms para abordar los problemas de calidad del aire en el Gorge causados por las operaciones de alimentación animal confinadas (CAFO) a gran escala en el este de Oregón. Aunque el proyecto de ley que apoyaba la coalición no se aprobó, Friends seguirá abogando por políticas que aborden el impacto del cambio climático y la calidad del aire de las granjas industriales en el estado.

Por último, Friends se opuso con éxito a los proyectos de ley que habrían debilitado el sistema de planificación del uso del suelo de Oregón al promover la expansión urbana a expensas de las tierras agrícolas y los bosques. Haga clic o toque el código QR para leer un resumen completo de nuestra agenda legislativa y los resultados tanto en Oregón como en Washington.



MIRANDO HACIA EL FUTURO

Durante las sesiones legislativas de 2025, el personal de Friends se reunió con los legisladores para promover prioridades clave en materia de conservación, incluida la nueva ley de inmunidad recreativa de Oregón, que protege a los gobiernos y a los propietarios privados —como Friends en Mosier Plateau— de la responsabilidad civil cuando abren terrenos para el esparcimiento público.

Gracias a nuestros increíbles voluntarios, simpatizantes y socios que compartieron su tiempo, experiencia y voces para ayudar a Friends a promover una legislación fundamental y proteger las tierras, las aguas y las comunidades del Gorge.

PROTEGER EL GORGE MEDIANTE LA REVISIÓN LEGAL

Cada año, el equipo legal de Friends revisa y comenta aproximadamente 200 solicitudes de uso del suelo en el Área Paisajística Nacional. Este proceso (conocido como “revisión del desarrollo”) garantiza que los nuevos proyectos de construcción, reconstrucción y uso del suelo sigan las normas del Área Paisajística diseñadas para proteger las vistas, la vida silvestre y el carácter comunitario del Gorge.

- En el condado de Clark, un solicitante retiró una solicitud para construir dos grandes edificios agrícolas en una parcela que no tenía un uso agrícola demostrable. Al aprobar una nueva vivienda, el condado de Skamania exigió a los propietarios que redujeran el impacto paisajístico manteniendo una pantalla vegetal, al tiempo que permitían un espacio defendible para la seguridad contra incendios forestales.
- El condado de Skamania aplicó múltiples condiciones de aprobación a una posada bed and breakfast y a los eventos comerciales propuestos para garantizar que los vecinos y los recursos del Gorge no se vieran afectados negativamente.
- El condado de Skamania condicionó sus aprobaciones de una ampliación de una casa existente y la construcción de un nuevo edificio residencial accesorio a que estas estructuras no se utilizaran como viviendas independientes. Del mismo modo, el condado de Hood River denegó las ampliaciones de edificios y estableció condiciones de aprobación para otros proyectos. Y en el condado de Wasco, se aplicaron condiciones de aprobación similares a un edificio agrícola. Todos estos resultados contribuirán a reducir el impacto en los recursos paisajísticos, culturales, naturales y recreativos.
- El condado de Hood River añadió condiciones de aprobación para garantizar que una vivienda temporal no se convirtiera en permanente y adoptó el razonamiento jurídico de Friends sobre la interpretación de la ordenanza de zonificación del condado.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

El equipo jurídico de Friends supervisará las propuestas de desarrollo y trabajará para garantizar el cumplimiento de la Ley de Áreas Paisajísticas y las ordenanzas del condado.

Gracias a los residentes locales, los planificadores del condado y los socios que comparten información, asisten a las audiencias y envían comentarios que refuerzan la protección de las tierras y las comunidades del Gorge. También agradecemos a nuestro equipo legal por proporcionar análisis expertos sobre cada desarrollo propuesto en el Gorge.

El río Columbia desde el Parque Estatal Memaloose. Foto de Robert Meyers.

PROTEGER LAS NORMAS QUE PROTEGEN EL GORGE:

Su inversión apoya al equipo legal de Friends para garantizar que todos los proyectos de desarrollo cumplan con las normas de la Área Paisajística Nacional, defendiendo las leyes que protegen los recursos del Gorge.

Un grupo de tortugas de estanque del noroeste en un estanque de Turtle Haven. Foto de Monique Trevett.

SALVAR A LAS TORTUGAS AUTÓCTONAS:

Su inversión ha permitido restaurar los hábitats de los estanques y proteger a las tortugas autóctonas, eliminando casi 4000 ranas toro invasoras para dar a las tortugas de estanque del noroeste, en peligro de extinción, un hogar y un futuro en el Gorge.

AVANCES EN LA CONSERVACIÓN DE LA TORTUGA DE ESTANQUE DEL NOROESTE

Este año, el equipo de Friends Land Trust ha logrado avances cuantificables en la mejora del hábitat acuático de la tortuga de estanque del noroeste, una especie en peligro de extinción en Washington. En colaboración con organismos clave y organizaciones asociadas, hemos eliminado estratégicamente las ranas toro americanas invasoras, un depredador que se alimenta de crías de tortuga y se reproduce de forma exponencial.

Nuestros esfuerzos se extendieron más allá de las reservas de Friends (Turtle Haven y Alashík) para incluir las tierras adyacentes del Servicio Forestal. Junto con nuestros socios, eliminamos casi 4000 ranas toro y dedicamos más de 2000 horas a esta labor fundamental. Estas cifras son una demostración tangible de lo que su apoyo hace posible.

Los administradores voluntarios de la tierra fueron esenciales para el éxito de esta temporada. Durante siete días de encuestas de avistamientos visuales, una docena de administradores buscaron las dos especies de tortugas nativas de la región: la tortuga de estanque del noroeste y la tortuga pintada occidental. Los emocionantes avistamientos de ambas especies, y las numerosas sonrisas a lo largo del camino, pusieron de relieve el éxito de estos esfuerzos colectivos.

Haga clic o toque el código QR para leer “Shell by Shell: Saving the Gorge’s Turtle Sanctuaries” (Concha a concha: salvando los santuarios de tortugas del Gorge) de nuestra revista de primavera de 2025.



MIRANDO HACIA EL FUTURO

Gracias a estos esfuerzos, la primera temporada de recopilación de datos proporcionó una base sólida sobre la que construir en los próximos años. El año que viene, los esfuerzos de restauración continuarán con el control específico de especies invasoras y la mejora del hábitat para que las tortugas tengan una presencia aún más fuerte.

Gracias a nuestros increíbles voluntarios, socios y colaboradores de agencias —el Departamento de Pesca y Vida Silvestre de Washington, el Servicio Forestal de los Estados Unidos y Mt. Adams Research Stewards— por hacer posible el éxito de esta temporada.

LA PERSISTENCIA DA SUS FRUTOS: FRIENDS DERROTA LAS PROPUESTAS DE MINERÍA ILEGAL

Durante ocho años, Friends ha luchado contra los propietarios y operadores de la mina Zimmerly, ganando casi todos los casos legales y apelaciones contra la explotación ilegal de arena y grava en el sureste del condado de Clark, justo dentro de los límites del Área Paisajística Nacional.

Las actividades mineras no autorizadas dañaban el hábitat del salmón y amenazaban la salud, la seguridad y el bienestar de los residentes locales con la contaminación del agua y el aire, el tráfico masivo de camiones pesados y el ruido molesto.

Afortunadamente, la nueva extracción cesó hace varios años gracias al trabajo legal de Friends. Pero las infracciones continúan, incluyendo el vertido, el almacenamiento, el transporte y la construcción de carreteras, que están siendo investigadas activamente por las autoridades competentes.

En abril de 2025, Friends obtuvo una importante victoria cuando la Comisión del Gorge del Río Columbia emitió una orden de apelación en la que confirmaba que cualquier nueva solicitud de uso del suelo para la minería debe solicitar una revisión de las zanjas y el sistema de drenaje no autorizados, y debe revelar detalles sobre los manantiales y filtraciones naturales, así como cualquier impacto potencial en los recursos hídricos.

Una solicitud incompleta de uso del suelo para minería presentada en 2024 sigue pendiente. Haga clic o toque el código QR para leer más sobre las victorias de Friends contra la minería ilegal.



MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends seguirá vigilando las actividades no autorizadas en el lugar e instará a las autoridades a garantizar el cumplimiento de la ley.

Gracias a los miembros preocupados de la comunidad y al personal y al equipo legal de Friends, cuya vigilancia y defensa hicieron posibles estas victorias y ayudaron a proteger el Gorge de las actividades industriales ilegales.

DEFENSA DEL GORGE MEDIANTE ACCIONES LEGALES:

Su inversión frena la minería ilegal, lo que ayuda a mantener limpios los arroyos donde habita el salmón, a proteger el paisaje y a preservar la resiliencia del Gorge.



En la propiedad de Zimmerly siguen produciéndose nuevas acumulaciones de material y otras infracciones relacionadas con la minería, como se puede ver aquí en junio de 2025. Foto de los archivos de Friends.

**MANTENER LA SEGURIDAD
DE LAS CALLES COMUNITARIAS:**

Su apoyo evitó que la minería a escala industrial invadiera una carretera residencial rural. Al movilizar las voces de la comunidad, protegimos la seguridad y el carácter de esta comunidad especial situada en la entrada occidental del Gorge.



Uso ilegal de la SE 356th Avenue como carretera de transporte minero, como se muestra en 2018. Foto de los archivos de Friends.

EL CONSEJO DEL CONDADO DE CLARK RECHAZA POR SEGUNDA VEZ LA PROPUESTA DE ZIMMERLY ROAD

En julio de 2024, el Consejo del Condado de Clark consideró una propuesta de ZP#5, LLC, la empresa propietaria de la mina ilegal Zimmerly, para convertir la SE 356th Avenue, una carretera rural residencial de propiedad privada, en una carretera de transporte minero de propiedad pública. El objetivo era reanudar la minería en el lugar. Aceptar la propuesta habría expuesto al condado de Clark a riesgos legales, financieros y de responsabilidad ocultos.

Antes de la audiencia, Friends movilizó a sus miembros y simpatizantes para que presentaran comentarios y se manifestaran en contra. Tras la firme defensa de los empleados de Friends y los propietarios locales, el Consejo votó por unanimidad rechazar la propuesta de dedicación de la carretera.

Sin desanimarse, Zimmerly presionó al Consejo para que reconsiderara su decisión. El 2 de diciembre de 2024, menos de un mes antes de que dos concejales dejaran sus cargos, el Consejo celebró una nueva audiencia. Friends volvió a movilizar a la comunidad para advertir al Consejo sobre los riesgos.

El Consejo volvió a rechazar por unanimidad la dedicación de la carretera, continuando así con la protección de la avenida SE 356 como una tranquila carretera residencial rural en la que se prohíben las actividades mineras a escala industrial en el futuro. Haga clic o toque el código QR para leer más.



MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends seguirá oponiéndose a cualquier nueva propuesta para convertir carreteras residenciales en carreteras de transporte minero. Involucraremos a nuestros seguidores y colaboraremos con los funcionarios locales para evitar la invasión industrial y preservar la seguridad, la tranquilidad y la integridad paisajística de las comunidades del Gorge.

Gracias a los residentes del condado de Clark, a los propietarios de las propiedades vecinas y al personal de Friends que se pronunció en las audiencias. Su participación fue clave para las decisiones unánimes del Consejo y para mantener la SE 356th Avenue como una carretera comunitaria segura y tranquila.

VOLUNTARIOS EN ACCIÓN: ADMINISTRACIÓN EN TODO EL GORGE

Este año, Friends organizó 25 grupos de trabajo en todo el Gorge centrados en la eliminación de malezas invasoras, la plantación de especies beneficiosas para los polinizadores y la restauración de incendios. Además de los grupos de trabajo, varios voluntarios se comprometen a un nivel más profundo de participación como administradores de tierras y, como novedad este año, como científicos comunitarios.

Veinticinco administradores de tierras voluntarios se han dedicado a la administración mensual durante un máximo de cuatro años. Las reservas adoptadas incluyen el sendero Cape Horn, las áreas de uso diurno Sams Walker y St. Cloud, Turtle Haven, el parque estatal Beacon Rock y la meseta Mosier. El impacto es notable, ya que hay menos malezas y más plantas nativas. Los administradores hacen posible el éxito de la restauración. Además del diligente mantenimiento de las malezas invasoras, este año plantaron robles y herbáceas, monitorearon plantas raras, estudiaron las tortugas de estanque del noroeste, realizaron el mantenimiento de los senderos y llevaron a cabo limpiezas de basura.

Esta primavera, Friends puso en marcha un nuevo proyecto científico comunitario en colaboración con el Servicio Forestal y un activista de la conservación de las aves del Gorge para supervisar las poblaciones y el comportamiento de los azulejos occidentales en los hábitats de robles del este del Gorge. Los científicos comunitarios supervisaron semanalmente 30 cajas de azulejos occidentales para observar la actividad de estas aves y el tamaño de sus nidadas.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

Gracias al esfuerzo y la dedicación de los voluntarios, la primera temporada de recopilación de datos realmente “despegó”, proporcionando datos de referencia sólidos sobre los que basarse en los próximos años.

Gracias a todos los voluntarios que participaron como administradores de tierras, participantes en grupos de trabajo y científicos comunitarios. Su tiempo, energía y dedicación son los que hacen posible estos éxitos.

Voluntarios esparciendo semillas autóctonas en Coyote Wall en diciembre de 2024. Foto de Sarah Skelly.



DONDE LA PASIÓN ECHA RAÍZ:

Su apoyo alimenta a una comunidad de cuidadores: voluntarios que plantan robles, eliminan malezas invasoras y cuidan los hábitats de la vida silvestre. Temporada tras temporada, su dedicación convierte el esfuerzo en ecosistemas prósperos.

Las fotos del antes y el después muestran los efectos del incendio Rowena en el monte Ulka. Fotos de Cate Hotchkiss (arriba) y Sara Woods (abajo).



RESTAURACIÓN

POSTERIOR AL INCENDIO:

Su apoyo permitió iniciar la restauración de la reserva del monte Ulka tras el incendio de Rowena. De las cenizas a un nuevo crecimiento, las plantas autóctonas están echando raíces, guiando la recuperación y apoyando la resiliencia del Gorge y de las comunidades que lo consideran su hogar.

RESTAURACIÓN DEL MONTE ULKA TRAS EL INCENDIO DE ROWENA

El incendio de Rowena se inició el 11 de junio a lo largo de la I-84, cerca de Rowena, Oregón, aproximadamente a seis millas al oeste de The Dalles. En 24 horas, se extendió rápidamente a varios miles de acres, quemando finalmente 56 viviendas y 91 estructuras adicionales.

Cuando se logró controlar por completo, había quemado 3700 acres, incluida la totalidad de la reserva de 55 acres de Friends en el monte Ulka.

Los incendios forestales pueden suponer tanto una oportunidad de regeneración como una amenaza para los paisajes naturales, especialmente con las malezas invasoras. Una de las principales preocupaciones en Mt. Ulka es la hierba esqueleto, una especie euroasiática. A pesar de los años de esfuerzos de control por parte del personal de Friends, la hierba esqueleto prospera después del incendio. La reducción de la competencia, los nutrientes añadidos por el material vegetal quemado y su capacidad de regenerarse a través de los brotes de las raíces permiten que esta maleza se propague de forma agresiva después de un incendio.

El personal de Friends comenzó a planificar inmediatamente las labores de restauración. Conscientes del riesgo de una plaga de malezas, el personal ha intensificado las medidas de control y está preparando la reserva para volver a sembrarla con especies vegetales autóctonas en las próximas temporadas.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

La restauración se centrará en el control de las especies invasoras, la reintroducción de especies autóctonas y la supervisión de la recuperación del terreno. Aunque muchas viviendas se vieron afectadas por el incendio, nuestro objetivo es restaurar los terrenos naturales que están bajo nuestro cuidado, lo que contribuye a una recuperación más amplia del ecosistema. De este modo, nuestro trabajo contribuirá a una mayor resiliencia del paisaje del Gorge, que las comunidades consideran su hogar. También nos hemos asociado con United Way of the Columbia Gorge para apoyar a las familias afectadas por los incendios de Rowena y Burdoin*, reconociendo la importancia de la recuperación tanto humana como ecológica.

Friends extiende sus condolencias a los afectados por los incendios de Rowena y Burdoin, y reconoce las enormes pérdidas sufridas por las familias y las comunidades.

*Este informe anual abarca el año fiscal 2024-25 de Friends (julio de 2024 - junio de 2025). El incendio de Burdoin comenzó en julio de 2025, por lo que no se incluye en este informe.

ACCESO PÚBLICO PERMANENTE EN EL SENDERO MOSIER PLATEAU TRAIL

El proyecto Gorge Towns to Trails de Friends prevé un sendero circular de 320 km que conecte las zonas urbanas a lo largo del Área Paisajística Nacional del Gorge del Río Columbia, atravesando terrenos públicos y privados. Se trata de una visión ambiciosa recogida en el plan de gestión original del Área Paisajística Nacional, y que Friends y nuestros socios seguimos impulsando. Los senderos son difíciles de unir, y puede llevar años, si no décadas, montar corredores de senderos conectados.

En mayo, la familia Povey, arraigada desde hace mucho tiempo en la comunidad de Mosier y generosa defensora de la conservación del Gorge, donó una servidumbre de paso permanente a Friends of the Columbia Gorge Land Trust a lo largo del sendero Mosier Plateau Trail. Anteriormente, el público tenía derecho a cruzar la propiedad con una licencia de duración limitada, pero con la donación de los Povey, el corredor del sendero ahora está protegido de forma permanente. La ciudad de Mosier y Friends' Land Trust gestionan conjuntamente el sendero.

Desde su construcción en 2013, el sendero Mosier Plateau Trail se ha convertido en uno de los destinos de senderismo más populares del Gorge, especialmente en primavera, cuando las flores silvestres están en pleno esplendor. Con este acceso permanente, el Mosier Plateau Trail sigue acogiendo a personas de todas las edades para que disfruten de sus flores silvestres, sus amplias vistas y sus momentos de tranquilidad en la naturaleza, tanto hoy como en las próximas décadas.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends seguirá trabajando con sus socios para finalizar la planificación y el diseño del sendero, creando senderos accesibles, seguros y conectados para todos los amantes del Gorge.

Un agradecimiento especial a la familia Povey, a la ciudad de Mosier y al personal de Friends' Land Trust, que han hecho posible el acceso público permanente.



SENDEROS PARA TODOS:
Su inversión ha garantizado el acceso permanente al sendero Mosier Plateau Trail, donde las flores silvestres bordean los caminos y las vistas se extienden por kilómetros. Este sendero ahora pertenece a todos, para siempre.

Un retorcido roble blanco de Oregón se arquea sobre el sendero Mosier Plateau Trail. Foto de Dave Edwards Noyes.

CONSTRUYENDO EL CAMINO HACIA EL FUTURO:

Su inversión está sentando las bases para un sendero circular de 200 millas que conectará las ciudades y comunidades del Gorge. Incluso ante los retos, el proyecto sigue adelante y crea oportunidades duraderas para el esparcimiento, la conexión y el acceso.

CONECTANDO COMUNIDADES: GORGE TOWNS TO TRAILS

Hemos estado trabajando diligentemente con la consultora de planificación Parametrix y en estrecha colaboración con el Servicio Forestal de los Estados Unidos (USFS) para avanzar en el proyecto del sendero Mosier-The Dalles, que forma parte de la iniciativa más amplia Gorge Towns to Trails. Aunque se han logrado avances significativos y el borrador final del plan está listo para su revisión, varios contratiempos han retrasado su finalización. Los cambios a nivel federal han afectado significativamente a las operaciones del USFS y, justo cuando nos preparábamos para la reunión final del Grupo Representativo de la Comunidad (CRG), el incendio de Rowena afectó a toda la zona de planificación, lo que obligó a hacer una pausa.

Ahora, con los empleados del USFS en situación de licencia por un período de tiempo indeterminado, el proyecto se encuentra de nuevo en compás de espera. A pesar de estos retos, seguimos comprometidos con su avance y trabajaremos en estrecha colaboración con Parametrix y el USFS para presentar un borrador final al CRG lo antes posible. El plan definitivo destacará la visión general, recopilará las aportaciones de la comunidad y proporcionará consideraciones de diseño y política para orientar el futuro del sendero. Se trata de una tarea a largo plazo, que requiere años de cuidadosa planificación y colaboración.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends finalizará el borrador del plan, incorporará los comentarios de la comunidad y publicará recomendaciones de diseño y política, coordinándose con el USFS, Parametrix, los miembros del CRG y los socios para hacer avanzar la visión del sendero.

Agradecemos a nuestros socios, financiadores y miembros del CRG por su persistencia, aportaciones y dedicación para ayudar a avanzar en este complejo proyecto de sendero. Su colaboración garantiza que esta visión siga avanzando a pesar de los importantes retos.

La meseta de Mosier, uno de los muchos paisajes hermosos entre Mosier y The Dalles, Oregón, que formará parte del sendero final que unirá las dos ciudades. Foto de Cate Hotchkiss.

GESTIÓN DEL GORGE A TRAVÉS DE LA COLABORACIÓN TRIBAL

El Plan Estratégico 2024-2027 de Friends identifica la ampliación de las relaciones con los socios indígenas y los gobiernos tribales como un objetivo clave, con el fin de reforzar la capacidad de Friends para proteger, preservar y gestionar el Gorge.

El plan exige medidas tangibles, como la transferencia de tierras a entidades indígenas. Friends está trabajando actualmente con dos entidades adyacentes a las tribus en la transferencia de tierras, de acuerdo con los compromisos del plan.

Friends también colabora con otros administradores de tierras para facilitar un mayor acceso a la recolección de alimentos tradicionales por parte de los miembros de las tribus, creando oportunidades más consistentes y continuas.

A través de estos proyectos e iniciativas futuras, Friends está poniendo en práctica sus compromisos, buscando resultados equitativos que lleguen al mayor número posible de miembros de la comunidad, especialmente a las comunidades tribales y nativas.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends seguirá promoviendo las transferencias de tierras, ampliando el acceso a la recolección de alimentos tradicionales y desarrollando proyectos de colaboración con socios indígenas. Estos esfuerzos guiarán la administración a largo plazo y fortalecerán las relaciones en todo el Gorge.


Gracias a nuestros socios tribales, colaboradores comunitarios y aliados de agencias, cuya orientación y compromiso ayudan a dar forma a estos esfuerzos.

Plataformas de pesca indígenas cerca del Puente de los Dioses. Foto de Dan Hawk.



ASOCIACIÓN CON COMUNIDADES TRIBALES:

Su inversión restaura las conexiones con la tierra, apoyando asociaciones que devuelven el acceso a la recolección de los primeros alimentos y afirman el Gorge como un lugar de cuidado y pertenencia compartidos.



Creado por Mayer/Reed, este diseño conceptual para Cape Horn incluye senderos de acceso universal, un pabellón de reunión, nuevos robledales y un mirador con vistas al Gorge que será el mirador accesible más alto del Área Paisajística Nacional.

ABRIENDO EL AIRE LIBRE A TODOS:

Su inversión abre los senderos y los espacios naturales a personas de todas las capacidades. Juntos, estamos creando experiencias al aire libre inclusivas que dan la bienvenida a todos para conectarse con el Gorge.

PROYECTO DE ACCESIBILIDAD DEL GORGE: CAPE HORN Y CATHERINE CREEK

Seguimos avanzando con el Proyecto de Accesibilidad del Gorge (GAP) en distintos lugares del Gorge, incluidos Cabo Horn y Catherine Creek. Lanzado en 2021, el GAP tiene como objetivo mejorar la accesibilidad en los lugares de recreo públicos mediante la participación de diversas partes interesadas de la comunidad a través de su comité directivo, con el fin de garantizar que los espacios al aire libre sean acogedores e inclusivos para todos.

Friends ha colaborado estrechamente con el comité directivo del GAP, la empresa de diseño paisajístico Mayer/Reed y DAO Architecture para desarrollar diseños centrados en la accesibilidad para Cape Horn y Catherine Creek. Se han logrado avances significativos, aunque los importantes cambios a nivel federal, como la retirada de la financiación de las iniciativas de diversidad y equidad y la reducción de los presupuestos del Servicio Forestal de los Estados Unidos, han dificultado su implementación. Además, cada vez es más difícil conseguir financiación para proyectos relacionados con la accesibilidad.

A pesar de estos obstáculos, Friends sigue avanzando en los objetivos del GAP en Cape Horn con recursos limitados y sigue participando activamente en la búsqueda de nuevas fuentes de financiación. En Catherine Creek, ahora gestionado por el Servicio Forestal, Friends seguirá abogando por mejoras en el inicio de los senderos que se ajusten a los objetivos de accesibilidad del proyecto.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends impulsará las mejoras de accesibilidad en Cape Horn mediante la obtención de nuevas asociaciones y financiación.

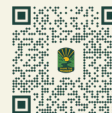
Gracias al Comité Directivo del GAP, a Mayer/Reed, a DAO Architecture y a todos los socios que han aportado su experiencia, energía y soluciones creativas a este trabajo. Su dedicación mantiene viva y en avance la visión de un Gorge más inclusivo.

**SU GENEROSIDAD
IMPULSA ESTE MOMENTO:**

Su inversión está convirtiendo los hábitats restaurados, las tierras protegidas y las nuevas conexiones de senderos en el próximo capítulo de la historia viva del Gorge.

**COMPARTE LA MARAVILLA:
ACERCÁNDONOS A LA CIMA**

Hace dos años, Friends lanzó la campaña de recaudación de fondos “Comparte la maravilla”, una iniciativa audaz para proteger, conectar y restaurar las tierras que cuentan la historia del Gorge, lugares donde la conservación marca la diferencia. Hoy en día, esa visión se hace realidad: se han protegido nuevas tierras, se han restaurado hábitats críticos y se han mejorado las conexiones entre senderos. Gracias a la generosidad de esta comunidad, se han recaudado más de 6 millones de dólares de los 6.6 millones que nos habíamos fijado como objetivo. Cada donación ha contribuido a hacer realidad la promesa de la campaña, transformando las ideas en resultados tangibles de conservación en todo el Gorge. Escanee el código QR para explorar la campaña y hacer una donación.



MIRANDO HACIA EL FUTURO

Con la cima a la vista, la fase final de la campaña se centrará en completar la recaudación de fondos y celebrar los éxitos de conservación que ya ha hecho posibles.

Nuestro más sincero agradecimiento a los apasionados miembros, simpatizantes, socios, empresas, fundaciones y comunidades cuyos compromisos iniciales, donaciones de liderazgo y aportaciones sostenidas han llevado a Share the Wonder a su última curva.

**OBJETIVO:
\$6.6M**

**\$6M RECAUDADOS
HASTA LA FECHA**



INFORME FINANCIERO

1 DE JULIO 2024 - 30 DE JUNIO 2025

Friends of the Columbia Gorge tiene la suerte de contar con el apoyo y la generosidad de nuestros donantes, voluntarios, activistas y socios. Gracias a esa generosidad, hemos afrontado un año de incertidumbre financiera con determinación y propósito. A pesar de contar con un presupuesto ajustado, nos hemos centrado en lo más importante: proteger el Área Paisajística Nacional del Gorge del Río Columbia. Su confianza en nuestra misión nos ha permitido seguir creando un impacto duradero cuando más se necesitaba.

Los resultados consolidados del año fiscal 2024-2025 muestran unos ingresos operativos de 3.1 millones de dólares y unos gastos operativos de 3.1 millones de dólares. Los ingresos operativos incluyen la retirada anual prevista de los fondos de dotación y de reserva destinados a los proyectos del año en curso. Además, Friends recibió donaciones y compromisos de donación por un valor ligeramente superior a 1.2 millones de dólares para la campaña de recaudación de fondos Share the Wonder y 61,000 dólares donados a nuestro fondo de dotación.

Friends también contribuyó con 75,000 dólares en impuestos sobre la propiedad, incluso cuando estaba legalmente exento, para apoyar a las comunidades y escuelas locales del Gorge.

Nuestros 7.3 millones de dólares en fondos de dotación incluyen el Fondo Matthew Winthrop y el Fondo Vic Clausen para la educación juvenil al aire libre, y el Fondo Marjorie Abramovitz para actividades de fideicomiso de tierras. Las dotaciones para operaciones generales incluyen la Dotación del Director de Conservación, el Fondo Mary D. y Thomas W. Holman, el Fondo Nancy Russell y el Fondo Barbara Pooley Wilson. Estos fondos son administrados por Ferguson Wellman Capital Management y supervisados por el comité financiero de la junta directiva de Friends.

La transparencia es esencial para la rendición de cuentas de Friends ante sus miembros, donantes, socios y las comunidades a las que servimos. Friends of the Columbia Gorge es una organización benéfica acreditada por el Better Business Bureau y un fideicomiso de tierras acreditado, distinciones que reflejan el cumplimiento de los más altos estándares nacionales de excelencia y permanencia en la conservación.

Para obtener más información, incluidos los informes anuales anteriores, los formularios 990 y otros estados financieros, visite gorgefriends.org/accountability.

MIRANDO HACIA EL FUTURO

Friends seguirá dando prioridad a la gestión financiera responsable, al tiempo que invierte en programas que protegen y restauran el Gorge. Seguimos comprometidos con mantener la transparencia, garantizar la estabilidad a largo plazo y aprovechar los recursos de manera eficaz para lograr un impacto medible en el próximo año.

Gracias a la generosidad de nuestros donantes, voluntarios y socios, cuyas contribuciones, administración y confianza permiten a Friends operar con transparencia e integridad financiera mientras avanzamos en nuestra misión de conservación.



Erin Randall
Contadora Principal

ESTADO CONSOLIDADO DE LA SITUACIÓN FINANCIERA

	30 de junio 2025	30 de junio 2024
Terrenos y activos relacionados	\$ 14,299,339	\$ 14,299,339
Efectivo e inversiones	\$ 9,997,353	\$ 9,992,338
Otros activos	\$ 2,162,073	\$ 3,011,470
Total de activos	\$ 26,458,765	\$ 27,303,147
Pasivos	\$ 1,312,206	\$ 2,164,809
Activos netos	\$ 25,146,559	\$ 25,138,338
Total de pasivos y activos netos	\$ 26,458,765	\$ 27,303,147